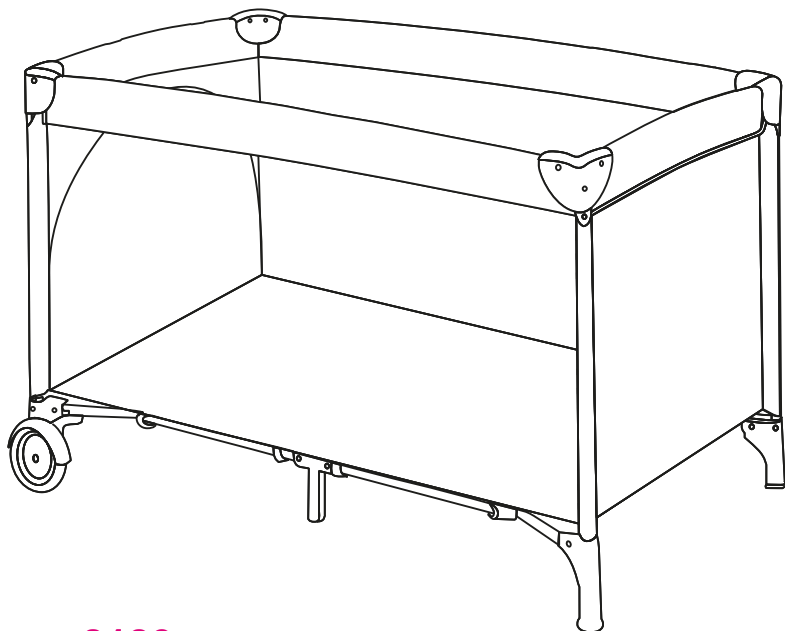


Carbebé



Ref. **8183**

Bebe - Travel Cot

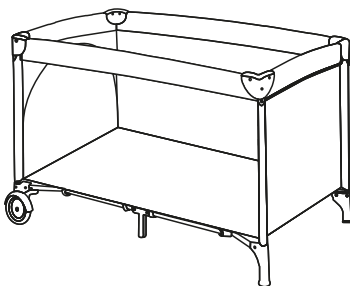
2024/04 - DDO 0009/00

INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - INSTRUÇÕES

- travelling cot
- cuna de viaje
- cama de viagem
- lit de voyage

COMPOSITION OF MATERIALS
COMPOSICIÓN DE MATERIAL
COMPOSIÇÃO DE MATERIAIS

ITEM PRODUCTO PRODUTO	• • •	COMPOSITION COMPOSICIÓN COMPOSIÇÃO
FABRICS	•	100% Polyester
TEJIDOS	•	100% Poliéster
TECIDOS	•	100% Poliéster
TUBES	•	Steel
METALICA	•	Acero
TUBOS	•	Aço
PLASTIC	•	PP (Polypropylene)
PLASTICA	•	PP (Polipropileno)
PLÁSTICO	•	PP (Polipropileno)



GB

Size:
(L) 125 x (W) 65 x (H) 76 cm

Folds easy
 Second safety lock system
 Compact to store
 Transport in handy carry bag

Conform to EN 716:2017+AC:2019

ES

Tamaño:
(L) 125 x (A) 65 x (F) 76 cm

Se pliega fácilmente
 Sistema con bloqueo de seguridad
 secundaria
 Almacenamiento compacto
 Fácil de llevar

PT

Tamanho:
(C) 125 x (L) 65 x (A) 76 cm

Fácil de fechar
 Sistema com fecho de segurança
 secundário
 Armazenamento compacto
 Fácil de transportar

FR

Taille :
(L) 125 x (L) 65 x (H) 76 cm

Facile à lier
 Système de verrouillage de
 sécurité secondaire
 Rangement compact
 Facile à transporter

parts • partes • pièces

IMPORTANT!

Please remove all parts from the package and identify them before assembly.

¡IMPORTANTE!

Retire todas las piezas del embalaje e identifíquelas antes del montaje.

IMPORTANTE!

Retire todas as peças da embalagem e identifique-as antes da montagem.

IMPORTANT!

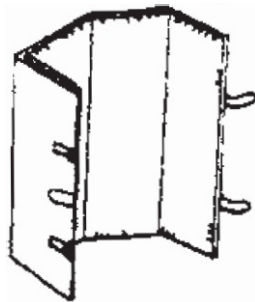
Veuillez retirer toutes les pièces de l'emballage et les identifier avant l'assemblage.



Travelling cot
 Cuna de viaje
 Cama de viagem
 Lit de voyage

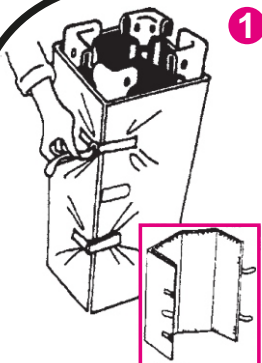


Carrybag
 Bolsa de transporte
 Saco de transporte
 Sac de transport



Mattress
 Colchón
 Colchão
 Matelas

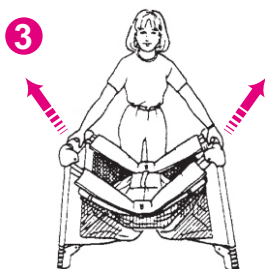
to open • para abrir • pour déplier



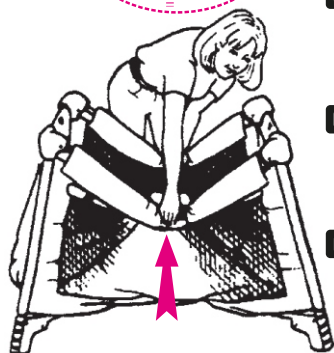
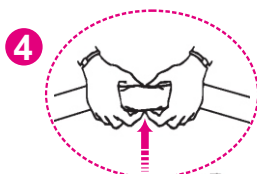
- GBR** 1) Unzip bag. Remove travel cot and stand unit upright. Separate two velcro labs.
- ESP** 1) Abra la bolsa. Retire la cuna de viaje y colóquela en posición vertical. Separe las dos correas de velcro.
- PRT** 1) Abra o saco. Retire a cama de viagem e coloque-a em posição vertical. Separe as duas tiras de velcro.
- FRA** 1) Ouvrez le sac. Retirez le lit de voyage et placez-le en position verticale. Séparez les deux sangles velcro.



- GBR** 2) Remove mattress pad.
- ESP** 2) Retire el protector del colchón.
- PRT** 2) Retire o colchão.
- FRA** 2) Retirez le matelas.

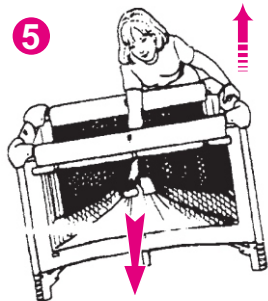


- GBR** 3) Separate the four corner legs.
- ESP** 3) Separe las cuatro patas de las esquinas.
- PRT** 3) Separe as quatro pernas dos cantos.
- FRA** 3) Séparez les quatre pieds d'angle.



- GBR** 4) Lift the side rails upwards from the middle until each locks into position. Side rails must be raised above horizontal position before they lock.
- ESP** 4) Levante las barandillas laterales hacia arriba desde el centro hasta que cada una encaje en su posición. Las barandillas laterales deben elevarse por encima de la posición horizontal antes de bloquearse.
- PRT** 4) Levante os laterais para cima a partir do meio até que cada um bloqueie na posição. Os laterais devem ser elevados acima da posição horizontal antes de bloquear.
- FRA** 4) Soulevez les barrières latérales vers le haut à partir du milieu jusqu'à ce que chacune se verrouille en position. Les barrières latérales doivent être élevées au-dessus de la position horizontale avant de se verrouiller.

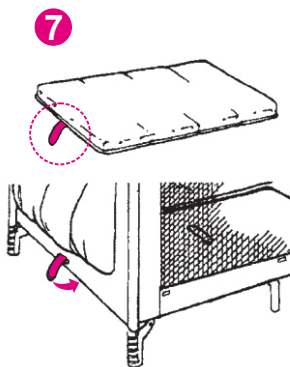
to open • para abrir • pour déplier



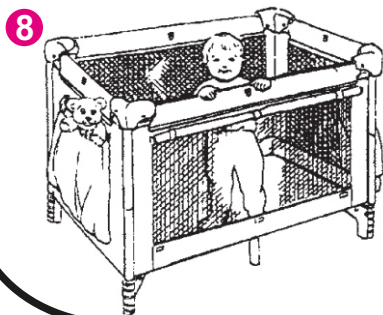
- GBR** 5) Push down the centre support until it locks into position.
- ESP** 5) Empuje hacia abajo el soporte central hasta que encaje en su posición.
- PRT** 5) Baixe o suporte central até que bloqueie na posição.
- FRA** 5) Abaissez le support central jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.



- GBR** 6) Lay mattress pad on floor of travel cot, with the soft side upwards.
- ESP** 6) Coloque el protector del colchón en el suelo de la cuna de viaje, con el lado blando hacia arriba.
- PRT** 6) Coloque o colchão sobre a base da cama de viagem, com o lado macio voltado para cima.
- FRA** 6) Posez le matelas sur la base du lit de voyage, avec le côté doux vers le haut.



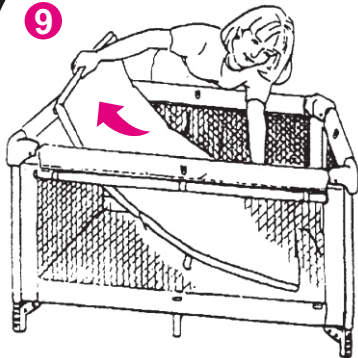
- GBR** 7) The middle velcro strap in both ends of the mattress are to put through the two holes in the cot and attached to the velcro under the cot.
- ESP** 7) La correa de velcro del medio en ambos extremos del colchón debe pasarse por los dos orificios de la cuna y sujetarse al velcro debajo de la cuna.
- PRT** 7) A tira de velcro central nas duas extremidades do colchão deve ser passada pelos dois orifícios da cama e fixada ao velcro sob a cama.
- FRA** 7) La sangle velcro centrale aux deux extrémités du matelas doit être passée dans les deux trous du lit et fixée au velcro sous le lit.



- GBR** 8) The travel cot is now ready for use.
- ESP** 8) La cuna de viaje ya está lista para su uso.
- PRT** 8) A cama de viagem está agora pronta para ser utilizada.
- FRA** 8) Le lit de voyage est maintenant prêt à être utilisé.

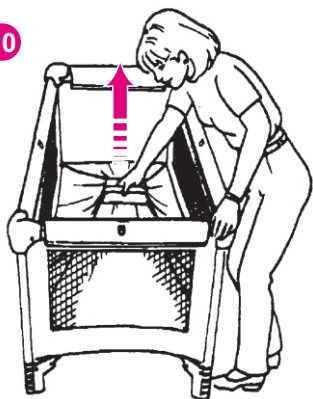
to fold • para plegar • para fechar • pour plier

9



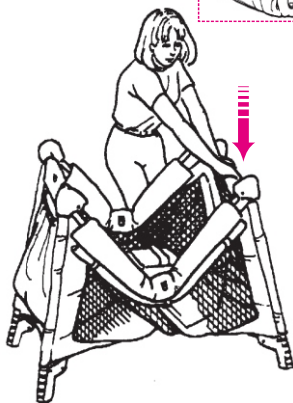
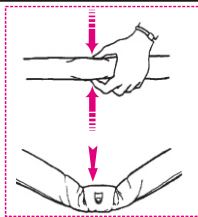
- GBR** 9) Remove mattress pad in order to release locking mechanism.
- ESP** 9) Retire el protector del colchón para liberar el mecanismo de bloqueo.
- PRT** 9) Retire o colchão para libertar o mecanismo de bloqueio.
- FRA** 9) Retirez le matelas afin de libérer le mécanisme de verrouillage.

10



- GBR** 10) Pull up the handle on the bottom to release the lock. Then pull up the base about 25 cm high.
- ESP** 10) Levante la manilla en la parte inferior para liberar el bloqueo. Luego levante la base a unos 25 cm de altura.
- PRT** 10) Puxe a pega na parte inferior para libertar o bloqueio. Em seguida, eleve a base cerca de 25 cm em altura.
- FRA** 10) Tirez la poignée en bas pour libérer le loquet. Remontez ensuite la base d'environ 25 cm de hauteur.

11



- GBR** 11) Press the buttons at the centre joint of each end rail and release downwards. Repeat for each side rail.
- ESP** 11) Presione los botones en la junta central de cada lateral y presiónelos hacia abajo. Repita para cada barandilla lateral.
- PRT** 11) Pressione os botões localizados na dobradiça central de cada lateral e pressione para baixo. Repita para cada lateral.
- FRA** 11) Appuyez sur les boutons situés au niveau de l'articulation centrale de chaque barrière d'extrémité et relâchez-les vers le bas. Répétez l'opération pour chaque barrière latérale.

to fold • para plegar • para fechar • pour plier

12



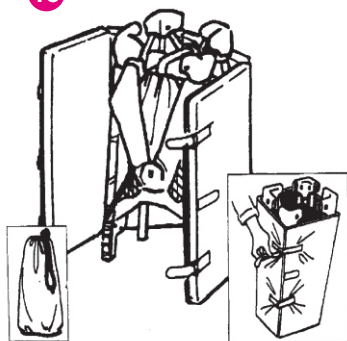
GBR 12) Gather unit together.

ESP 12) Recoja la cuna

PRT 12) Recolha a cama.

FRA 12) Rassemblez l'unité.

13



GBR 13) Lay mattress pad on floor (soft side up) and lay travel cot on top.
Wrap mattress pad around travel cot and fasten the two velcro straps.

ESP 13) Coloque el protector del colchón en el piso (con el lado suave hacia arriba) y coloque la cuna de viaje encima.
Envuelva el protector del colchón alrededor de la cuna de viaje y ajuste las dos correas de velcro.

PRT 13) Coloque o colchão no chão (lado macio para cima) e coloque a cama de viagem por cima.
Enrole o colchão em volta da cama de viagem e prenda as duas tiras de velcro.

FRA 13) Posez le matelas sur le sol (côté doux vers le haut) et posez le lit de voyage dessus.
Enroulez le matelas autour du lit de voyage et attachez les deux sangles velcro.

14



GBR 14) Place travel cot into bag and zip it up.
The travel cot is now ready for easy carrying or storage.

ESP 14) Coloque la cuna de viaje en la bolsa y cierre la cremallera.
La cuna de viaje ahora está lista para transportarla o guardarla fácilmente.

PRT 14) Coloque a cama de viagem no saco e feche-o.
A cama de viagem está agora pronta para ser transportada ou arrumada facilmente.

FRA 14) Placez le lit de voyage dans le sac et fermez-le.
Le lit de voyage est maintenant prêt à être transporté ou rangé facilement.

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

WARNING

This travelling cot is suitable for children up to a weight of 15 kg, and/or up to 86 cm in height.

Side rails and bottom mattress, should be fully erected prior to use. Top rails must be completely locked.

Never hang anything on the travelling cot.

WARNING! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

WARNING! Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

WARNING! Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

WARNING! When used as a playpen, never use without the base (mattress).

WARNING! Only use the mattress sold with this cot, DO NOT add a second mattress on top of this one - suffocation hazards.

Before using the cot ensure all assembly fixings are properly tightened, and remember to regularly check that they remain so.

Loose screws can pinch parts of the body or catch clothing (string or ribbons on dummies etc.), and present a danger of strangulation.

When the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

COT CARE

If possible, do not place your cot next to a radiator or hot air vent.

The use of abrasive cleaners is not recommended.

Simply wipe clean and buff with a soft dry cloth.

GUARANTEE

All **CARBEBÉ** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **CARBEBÉ** reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

RECUERDE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD - ADVERTENCIAS

Esta cuna de viaje no ha sido diseñada para niños con un peso de 15 kg o más ni para niños con una altura de 86 cm o mayor.

Las barandillas laterales y el colchón inferior deben estar completamente montados antes de su uso. Los laterales superiores deben estar completamente bloqueados.

Jamás cuelgue objetos de la cuna.

ADVERTENCIA! No es aconsejable tener aparatos de calefacción cerca de la cuna (Llama, calefactores de gas ó eléctricos).

ADVERTENCIA! No utilizar la cuna si se rompe, quiebra o pierde una pieza.

ADVERTENCIA! No deja ningún juguete, etc. en la cuna que podría proporcionar al niño apoyo para elevarse ó que podría introducir peligro de asfixia ó estrangulación.

ADVERTENCIA! No utilice más de un colchón en la cuna.

ADVERTENCIA! Cuando se utilice como parque, nunca lo utilice sin la base (colchón).

ADVERTENCIA! Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna, NO agregue un segundo colchón encima de este – peligro de asfixia.

Antes de usar la cuna, asegúrese que las partes de montaje estén bien apretados y recuerde inspeccionar regularmente para que se mantengan así.

Los tornillos sueltos pueden enganchar a las partes del cuerpo del niño ó a la ropa (lazos, cordones, etc...) y introducir peligro de estrangulación.

Cuando el niño es capaz de salir por si solo de la cuna, esta cuna ya no se puede utilizar para ese niño.

LIMPIEZA

Se debe limpiar la cuna con un trapo húmedo y luego secarla suavemente.

Jamás debe usar productos ni detergente que sean abrasivos.

GARANTIA

Todos los productos **CARBEBÉ** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

CARBEBÉ no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos,

CARBEBÉ se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE - ATENÇÃO

Esta cama de viagem é adequada para crianças até 15 kg de peso e/ou 86 cm de altura.

Os laterais e o colchão inferior devem estar totalmente eretos antes do uso. Os laterais superiores devem estar completamente bloqueados.

Nunca pendure nada nos laterais de cama.

AVISO! Não é aconselhável utilizar a cama junto de fontes de calor, tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

AVISO! Não utilize a cama se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pelo fabricante.

AVISO! Não deixe qualquer tipo de brinquedo ou artigo na cama que possa facilitar o seu filho a saltar o lateral e que represente qualquer tipo de perigo de sufocação ou estrangulamento.

AVISO! Não utilize mais do que um colchão na cama.

AVISO! Nunca utilize a cama sem a base (colchão).

AVISO! Utilize apenas o colchão vendido com esta cama, NÃO coloque um segundo colchão por cima deste – risco de asfixia.

Antes de usar a cama certifique-se que todos os componentes estão bem montados e apertados, verifique regularmente a cama para que se mantenha nesse estado.

Parafusos mal apertados podem arranhar o bebé ou caçar a roupa, cordões, fios das chupetas, etc. provocando assim perigo de estrangulamento.

A cama não deve ser usada a partir do momento em que a criança consiga sair da mesma sozinha.

LIMPEZA

A cama deve ser limpa com um pano húmido e seca com um pano macio.

Nunca use agentes de limpeza abrasivos.

GARANTIA

Todos os produtos **CARBEBÉ** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período. A **CARBEBÉ** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **CARBEBÉ** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

IMPORTANT – LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

N'OUBLIEZ PAS QUE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT EST DE VOTRE SEULE RESPONSABILITÉ

Ce lit de voyage convient aux enfants jusqu'à un poids de 15 kg et/ou jusqu'à 86 cm de hauteur.

Les barrières latérales et le matelas inférieur doivent être entièrement érigés avant utilisation. Les rails supérieurs doivent être complètement verrouillés. N'accrochez jamais rien au lit de voyage.

AVERTISSEMENT ! Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur, telles que les feux de barres électriques, les feux de gaz, etc. à proximité immédiate du lit.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le lit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez rien dans le lit et ne placez pas le lit à proximité d'un autre produit qui pourrait fournir un point d'appui ou présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, par exemple, cordes, cordons de stores/rideaux, etc.

AVERTISSEMENT ! Lorsqu'il est utilisé comme parc, ne l'utilisez jamais sans le sommier (matelas).

AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit, N'AJOUTEZ PAS de deuxième matelas par-dessus celui-ci – risque d'étouffement.

Avant d'utiliser le lit, assurez-vous que toutes les fixations de montage sont bien serrées et pensez à vérifier régulièrement qu'elles le restent.

Des vis desserrées peuvent pincer des parties du corps ou accrocher des vêtements (ficelles ou rubans sur les têtes, etc.), et présenter un risque d'étranglement. Lorsque l'enfant est capable de sortir du lit, le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant.

ENTRETIEN DU LIT

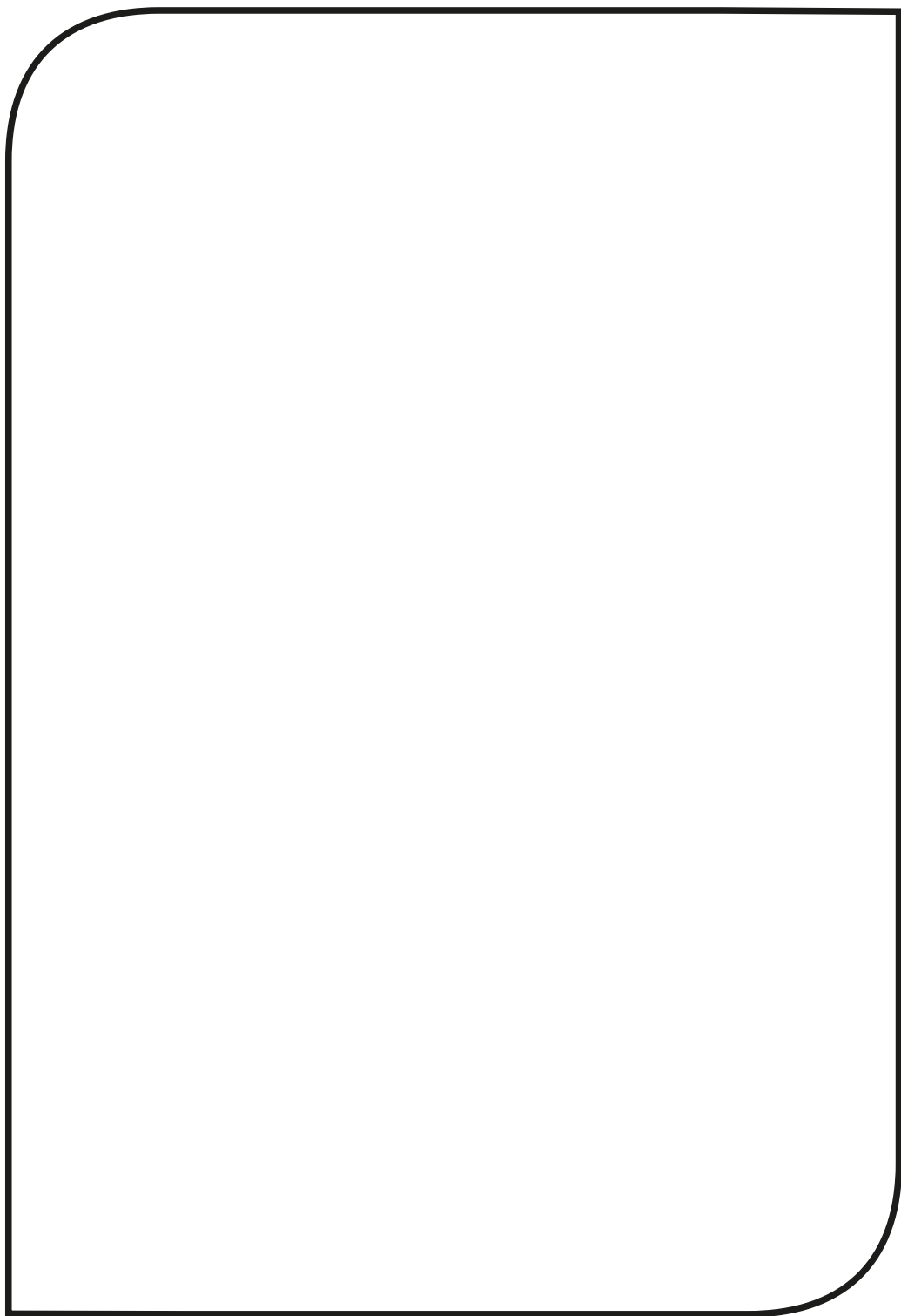
Si possible, ne placez pas votre lit à côté d'un radiateur ou d'une source d'aération chaude.

L'utilisation de nettoyants abrasifs n'est pas recommandée.

Essuyez simplement et polissez avec un chiffon doux et sec.

GARANTIE

Tous les produits CARBEBÉ bénéficient d'une période de garantie soumise à la loi locale du pays dans lequel ils sont vendus, à compter de la date d'achat, contre les défauts mécaniques qui seront réparés ou les pièces remplacées gratuitement pendant cette période. Ceci est conditionnel à ce que le produit ait été utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu et aucune responsabilité n'est acceptée pour les défauts résultant d'une usure contraire aux instructions, d'une force excessive, d'une négligence ou d'un accident. Dans le cadre de leur politique de développement continu de produits, CARBEBÉ se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications et à la conception.



Carbebé

www.carbebe.pt

Bebe – Travel Cot

**PORTUGAL
CARBEBÉ**

Assistência Técnica Puericultura
Rua Souto Comprido, Nº 3
Arcozelo
4505-684 Caldas de S. Jorge
Portugal

ESPAÑA

Bébécar Española, S.L.
C/ Marches, S/N Parcela 74
Apartado De Correos Nº 1115
Polígono Industrial
45007 Toledo (España)

MADE IN CHINA
FABRICADO NA CHINA
